

## ЮБИЛЕИ

### ПОЗДРАВЛЕНИЕ С ЮБИЛЕЕМ Н.Ф. БОНДАРЬ



Коллектив редколлегии «Вестника Вологодского государственного университета», коллеги и ученики поздравляют с юбилейным Днем рождения преподавателя английского языка Института истории и филологии Надежду Федоровну Бондарь.

«Все началось с двойки по английскому языку в шестом классе» и – продолжается по сегодняшний день. Н.Ф. Бондарь работает преподавателем иностранного языка с 1965 года.

Она – ребенок войны: родилась в 1944-м. Мама, Нина Яковлевна (Белова в девичестве), по первому образованию агроном, виноградарь и табаковод, начала работать учителем, получив второе высшее (заочно – при 3 детях) на естественно-географическом факультете. Отец, Федор Тимофеевич Бондарь, преподаватель немецкого языка, никогда не сомневался в том, что его дочь тоже будет педагогом (традицию продолжила и дочь Надежды Федоровны – Ольга Леонидовна Халвицкая). Свою роль сыграл дед по материнской линии, Яков Федорович Белов, в начале 1900-х окончивший учительскую семинарию, где – помимо латинского, греческого, старославянского – был современный русский и иностранный (немецкий) языки. Когда дед узнал о планах Надежды (а она была упорная девочка: обожала читать, в том числе на английском), он поделился своими студенческими секретами. Выбор пал на изучение английского языка в Вологодском государственном педагогическом институте, в том числе благодаря соседке по общежитию Нине Михайловне Сидяковой, преподававшей английский. Позже Нина Михайловна защит диссертацию, уедет в Москву, будет работать в МГПИ им. В.И. Ленина на кафедре у В.Д. Аракина, посодействует поступлению Надежды в аспирантуру.

С 1961-го по 1965-й Надежда Федоровна учится на факультете иностранных языков. Диплом – с отличием, квалификация – «учитель английского языка». По распределению три года преподавала английский язык в школе № 3 поселка Никель Мурманской области. Позднее будет вести факультативные занятия по английскому языку в средней общеобразовательной школе № 1 г. Вологды (с углубленным изучением английского языка), школах № 16 и № 3.

Педагогическую карьеру в университете Надежда Федоровна начала на кафедре межфака ВГПИ в 1968 году: преподавала английский язык на историко-филологическом, естественно-географическом, физико-математическом факультетах – таким был набор специальностей.



*Новогодняя елка, 1959 год.  
14 лет (7 класс)*

1974–1977 – годы аспирантуры при кафедре лексики и фонетики английского языка Московского государственного педагогического института им. В.И. Ленина. Руководил кафедрой в те времена В.Д. Аракин (1904–1983), ученик и последователь Е.Д. Поливанова, автор многочисленных монографий, словарей, учебников. Под его редакцией была создана 5-томная серия учебников «Практический курс английского языка», по которым продолжают учиться студенты многих университетов и педагогических вузов. Владимир Дмитриевич знал 30 языков. При нем на кафедре развивалось направление типологического сопоставительного изучения английского и скандинавских языков (датского, норвежского и шведского), английского и тюркских языков (якутского, киргизского, казахского, туркменского, татарского и башкирского).



*В день 22-летия*

Научным руководителем Надежды Федоровны стал доцент А.А. Неелов, специалист в области словообразования в английском языке. В то время он работал над докторской монографией, посвященной древнеанглийскому памятнику «Поэма о Беовульфе». Диссертационное исследование Надежды Федоровны «Особенности лексико-семантической группы слов со значением “море” в древнеанглийском языке», к сожалению, осталось незащищенным, но все студенты ощущают, сколь детально ее знание, как увлеченно она разбирается в вопросах исторической лексикологии.



3 мая 1969 г.

1-й ряд: средний брат Николай, мама с дочерью Надежды Федоровны Ольгой, бабушка, папа.

2-й ряд: младший брат Алексей, тетя Надежды Федоровны, друг Николай

На кафедре МГПИ она прошла лингвистическую школу у таких известных ученых, как Е.Б. Черкасская, С.М. Мезенин, М.Я. Блох, И.Г. Кошечкина, Э.М. Медникова. Участие в работе лексикологического кружка под руководством Е.Б. Черкасской, в научных конференциях в Московском институте иностранных языков им. Мориса Тореза, Институте языкознания при РАН дали возможность наблюдать жаркие дискуссии ведущих лексикологов (В.Г. Гак, Е.С. Кубрякова, М.В. Никитин, А.А. Уфимцева), представителей фразеологической школы (А.В. Кунин, В.И. Зинин, А.Г. Назарян, С.И. Ройзензон, В.Н.Телия) и др.

По возвращении в Вологду началась работа на историческом факультете – преподавание лексикологии, практики речи, политической лексики. В 1984 году она перешла работать на факультет иностранных языков. За 54 года своей деятельности Н.Ф. Бондарь была не только преподавателем, но занимала должность заместителя декана факультета иностранных языков.



Кафедра английского языка. 1979 или 1980.

1-й ряд: Ирина Георгиевна Рубцова.

2-й ряд слева направо: Татьяна Николаевна Кузнецова, Анна Борисовна Мясникова (в то время еще Соколова), Ирина Васильевна Дмитриева, Надежда Федоровна Бондарь, Елена Петровна Никитина.

3-й ряд: Валентина Павловна Кряжева, Римма Александровна Киселева, Людмила Михайловна Наклейщикова, Римма Николаевна Соколова (по мужу Манинен), Мария Борисовна Соколова

На август-сентябрь 1990 года она отправилась на курсы повышения квалификации в Кембридж. Этот опыт позволил ей стать еще более компетентным преподавателем английского языка. Надежда Федоровна преподавала и преподает историю английского языка, сравнительную типологию английского и русского языков, введение в германскую филологию, лексикологию английского языка, практику устной и письменной речи, английский язык как вторую специальность, практикум по культуре речевого общения, английский язык для аспирантов, курсы по выбору по проблемам контрастного описания английского и русского языков на морфологическом, синтаксическом, лексическом и фразеологическом уровнях.



*Кембридж*

Свою деятельность в Вологодском государственном университете с 2000 года Н.Ф. Бондарь совмещает с работой в Частном образовательном учреждении дополнительного образования «Языковая школа» («Language school», которую основал в 1991 году А.В. Преображенский).

Н.Ф. Бондарь внесла значительный вклад в развитие вузовского и школьного филологического образования. Она разработала большое количество методических пособий, среди которых «Лабораторные работы для самостоятельной работы студентов» (здесь и далее изд-во «Русь», 1996), «It's a long story. Методический материал и задания для домашнего обучения для студентов, изучающих английский язык» (2000), «Методические рекомендации по английскому языку для поступающих на факультет иностранных языков» (2000), «Education. Тексты и методические материалы по английскому языку для студентов 4 курса» (2003), «Использование коммуникативных игр как фактор профессиональной направленности обучения студентов» (2007), «Учебно-методический комплекс по истории английского языка для студентов 4 курса факультета иностранных языков» (2007 г.), «Тексты и методические рекомендации по английскому языку для аспирантов» (2009), Практикум по культуре речевого общения «Family Relations in Different Cultures» (2009) – пособие, содержащее информацию об отношениях в семьях разных стран.



*Альпы, высота 2750 м над уровнем моря*

Надежда Федоровна разработала учебно-методические материалы для учеников 4–8 классов средних школ. Постоянный участник проведения регионального этапа всероссийской олимпиады школьников по английскому языку. Составитель заданий для олимпиад по английскому языку муниципального уровня. Эксперт городской научно-практической конференции «Мир науки» для школьников города. Сотрудничала с областными общественными организациями («Знание», «Союз пенсионеров»), Институтом усовершенствования учителей г. Вологды и ВИРО.

Н.Ф. Бондарь принимала участие во всероссийских научно-практических конференциях ВГПУ, в международных семинарах и программах, является автором многих статей. Однако сама Надежда Федоровна скромно признается: «Не скажу, что я внесла большой вклад в науку. Я считаю своим главным достижением – учеников». Среди тех, кого она учила английскому, – В.А. Карьенов, О.А. Киселева, В.А. Саблин, А.А. Цинман и многие другие, на английской кафедре – практически все. Количество ее дипломников перевалило за 200. Надежда Федоровна радуется, когда ученики продолжают учиться – обгоняют ее в научном плане. Из выпускников 1990–2000-х многие реализуют себя в качестве учителей английского и русского языков в США, Испании, Англии (для нее они по-прежнему Нина Горынцева, Марина Иванова, Марина Мельничук, Алена Грин).

Н.Ф. Бондарь награждена грамотой Министерства образования РСФСР, значком «Отличник народного просвещения» (1994), «Ветеран труда» (1999). Пройдя сквозь огонь, воду и медные трубы, Надежда Федоровна всегда поддержит, найдет нужные слова для каждого, даст полезный совет.

От имени редакционной коллегии «Вестника ВоГУ», от лица всех коллег и учеников желаем Надежде Федоровне Бондарь здоровья, долгих лет плодотворной работы, талантливых учеников!

Студенты Института истории и филологии  
Бритвина Юлия Сергеевна  
Марухина Анастасия Дмитриевна  
Харитоновна Зоя Романовна

*Подготовлено к публикации Л.В. Егоровой*